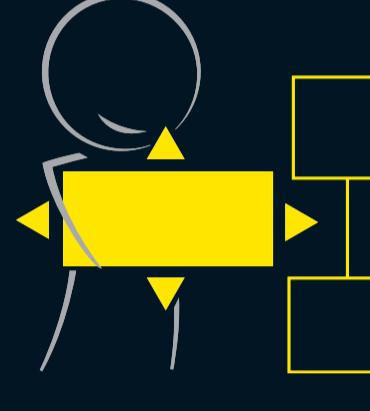


# Grosfillex®

Décoration murale · Wall decoration · Decoración mural · Wanddecoratie · Wanddekoration · Decorazione murale · Decoração de parede

## ELEMENT COMPACT



120 cm



x 8  
35 cm

5 mm

3,36 m<sup>2</sup>

### POSE FACILE ET DURABLE PAR COLLAGE

EASY AND LONG-LASTING ADHESIVE INSTALLATION  
COLOCACIÓN FÁCIL Y DURADERA MEDIANTE ENCOLADO  
EINFACHE UND DAUERHAFTE MONTAGE DURCH COLLAGE  
EENVOUDIG EN DUURZAAM PLAATSEN DOOR KLEEFLAAG  
POSA FACILE & DURATURA MEDIANTE INCOLLatura  
COLOCAÇÃO FÁCIL E DURADOURA ATRAVÉS DE COLAGEM



INSPIRATION ?  
[www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com)

GARANTIE  
GUARANTEE

10  
ANS/YEARS

FABRICATION  
FRANÇAISE



ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR\*

\*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).

Grosfillex  
EN 13886-2:2008

Profils en PVC-U pour finitions  
PVC-U profiles for interior  
wall/ceiling finishes



WHITE

## CONTENU

CONTENTS - CONTENIDO - INHALT - INHOUD - CONTENUTO - CONTEÚDO

**8 LAMES  
PANELS  
=**  
**3,36 m<sup>2</sup>**

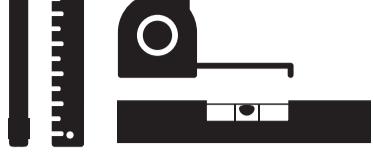
**120 cm**

**35 cm**

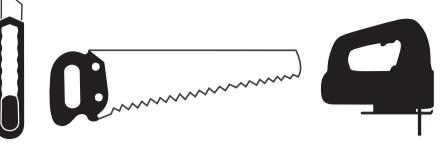
## OUTILS

TOOLS - HERRAMIENTAS - WERKZEUGE - GEREEDSCHAP - STRUMENTI - FERRAMENTAS

pour mesurer - measuring - para medir  
zum Messen - om te meten  
per misurare - para medir



pour couper - cutting - para cortar  
zum Schneiden - om te snijden  
per tagliare - para cortar



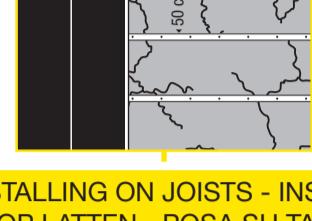
pour fixer - fixing - para fijar - zum  
befestigen - om te bevestigen  
per fissare - para colar



JE POSE MON REVÊTEMENT SUR...

I'M FITTING THE PANEL ON... - COLOCO MI REVESTIMENTO SOBRE... - ICH BRINGE MEINE VERKLEIDUNG AUF...  
AN IK PLAATST MIJN BEKLEDING OP... - POSO IL MIO RIVESTIMENTO SU... - COLOCO O REVESTIMENTO SOBRE...

UN MUR ABIMÉ - AN UNEVEN WALL SURFACE - UNA PARED DEÑANA - EINE BESCHÄDIGTE  
WAND - EEN BESCHADIGDE WAND - UNA PARTE ROVINATA - UMA PAREDE DANIFICADA



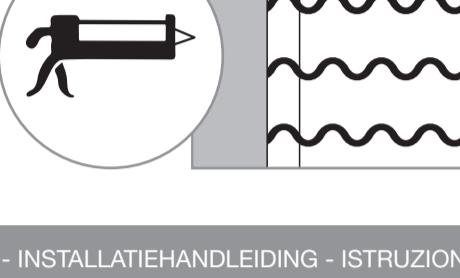
POSE SUR TASSEAU - INSTALLING ON JOISTS - INSTALACIÓN SOBRE CALZOS -  
ANBRINGUNG AUF DER LEISTE - OP LATTEN - POSA SU TASSELLI - COLOCAÇÃO SOBRE RIPAS



UN MUR SAIN - AN EVEN WALL SURFACE - UNA PARED SANA - EINE UNBESCHÄDIGTE  
WAND - EEN GEZONDE MUUR - UNA PARTE SANA - UMA PAREDE SÓLIDA

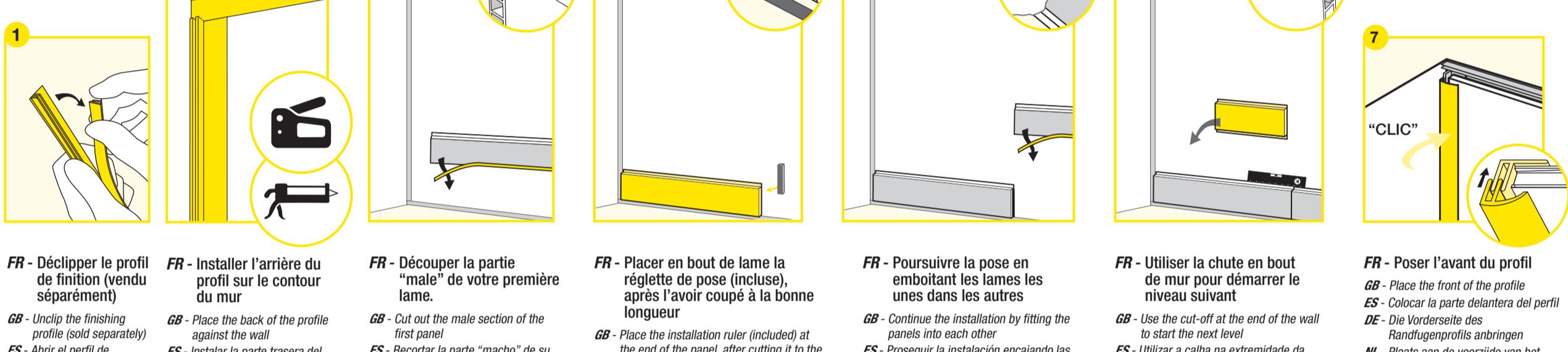


POSE DIRECTE - DIRECTLY ON THE SURFACE - INSTALACIÓN DIRECTA - DIREKTE  
ANBRINGUNG - RECHTSTREEKS - POSA DIRETTA - COLOCAÇÃO DIRETA



## NOTICE DE POSE - INSTALLATION MANUAL - PROSPECTO DE INSTALACIÓN - MONTAGEANLEITUNG - INSTALLATIONSHANDLEIDING - ISTRUZIONI PER LA POSA - INSTRUÇÃO DE MONTAGEM

Plus de détails sur [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - For further details visit [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Más detalles en [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Weitere Details unter [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Meer informatie op [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Maggiori dettagli su [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com) - Mais detalhes em [www.grosfillex.com](http://www.grosfillex.com)



**FR - Déclipper le profil de finition (vendu séparément)**

**GB** - Unclip the finishing profile (sold separately)

**ES** - Abrir el perfil de acabado (vendido por separado)

**DE** - Das Randungprofil abklippen (separat erhältlich)

**NL** - Ontklik het afwerkprofiel (afzonderlijk verkrijgbaar)

**IT** - Scanciare il profilo di finitura (venduto separatamente)

**PO** - Desencaixar o perfil de acabamento (vendido separadamente)

**FR - Installer l'arrière du profil sur le contour du mur**

**GB** - Place the back of the profile against the wall

**ES** - Instalar la parte trasera del perfil en el contorno del muro

**DE** - Die Rückseite des Randunguprofils am Wandverlauf anbringen

**NL** - Plaats de achterzijde van het profiel tegen de muur

**IT** - Installare la parte posteriore del profilo lungo il contorno dei muri

**PO** - Instalar a parte de trás do perfil sobre o contorno da parede

**FR - Découper la partie "male" de votre première lame.**

**GB** - Cut out the male section of the first panel

**ES** - Recortar la parte "macho" de su primera lámina

**DE** - Den "schlechten" Teil Ihrer ersten Lamelle abschneiden

**NL** - De "mannelijke" kant van uw eerste lat verwijderen.

**IT** - Ritagliare la parte "maschio" del vostro primo pannello

**PO** - Cortar a parte "macho" da primeira lámina

**FR - Placer en bout de lame la réglette de pose (inclusa), après l'avoir coupé à la bonne longueur**

**GB** - Place the installation ruler (included) at the end of the panel, after cutting it to the right length

**ES** - Colocar a régua de instalação (incluída) na extremidade da lámina , depois de a ter cortado no tamanho correto

**DE** - Die Rechte (inklusive) auf einem Stück Lamelle platzieren, nachdem sie auf die richtige Länge zugeschnitten wurde

**NL** - De installatieliniaal (inbegrepen) aan het uiteinde van (lat plaatsten, nadat u deze op de juiste lengte hebt afgesneden.

**IT** - Posizionare all'estremità del pannello la lingua di posa (inclusa), dopo averla tagliata a misura

**PO** - Colocar a régua de instalação (incluída) na extremidade da lámina , depois de a ter cortado no tamanho correto

**FR - Poursuivre la pose en emboitant les lames les unes dans les autres**

**GB** - Continue the installation by fitting the panels into each other

**ES** - Proseguir la instalación encajando las láminas las unas en las otras

**DE** - Die Montage fortsetzen, indem die Lamellen ineinandergesteckt werden

**NL** - Doorgaan met plaatsten door de latten in de voorgaande lat te klikken.

**IT** - Procedere con la posa incastroando i pannelli gli uni negli altri

**PO** - Continuar a colocação encaixando as láminas umas nas outras

**FR - Utiliser la chute en bout de mur pour démarrer le niveau suivant**

**GB** - Use the cut-off at the end of the wall to start the next level

**ES** - Utilizar a calha na extremidade da parede para começar o nível seguinte

**DE** - Das Reststück von der Wand verwenden, um im Folgebereich weiterzumachen

**NL** - Gebruik het afgesneden stuk van de eerste lat om het volgende niveau te beginnen.

**IT** - Utilizzare lo spazzone a fine parete per iniziare il livello successivo

**PO** - Utilizar el resto en final de pared para empezar el nivel siguiente

**FR - Poser l'avant du profil**

**GB** - Place the front of the profile

**ES** - Colocar la parte delantera del perfil

**DE** - Die Vorderseite des Randunguprofils anbringen

**NL** - Plaats aan de voorzijde van het profiel

**IT** - Posare la parte anteriore del profilo

**PO** - Colocar a parte da frente do perfil

## FR - CONSEILS DE POSE ET D'ENTRETIEN

**1 - Supports**

Posé sur support dur, plan, propre et sec.

Supports acceptés : plaque de plâtre, supports peints, bois, carrelage, crépis tu (profondeur maxi 1 mm).

**2 - Conditions de pose et d'utilisation**

• Stockage : déballer 24 heures avant la pose et stocker à plat sur le lieu de mise en œuvre, dans les conditions d'utilisation finale (température ambiante supérieure à 10 °C).

• Ne pas poser proche d'une source de chaleur importante (cheminée, poêle, radiateur, plaque de cuisson, ...).

• Usage intérieur uniquement (-20° / + 60°).

• Pose possible en projection d'un élément : dans ce cas, traiter la périphérie des murs avec un mastic polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite.

En cas de pose horizontale, traiter également la petite largeur entre chaque lame avec un mastic polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite.

**3 - Nettoyage**

Utiliser de l'eau savonneuse et un chiffon doux.

Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de solvants.

## GB - INSTALLATION INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE

**1 - Support**

Put on hard, even, clean and dry surface.

Suitable surface: plasterboard, painted surfaces, wood, tile, thin plaster (max depth 1 mm).

**2 - Conditions for installation and use**

• Storage : unpack 24 hours before installation and store in horizontal position on the same room where the panels will be applied end-use conditions (ambient temperature above 10 °C).

• Do not place near a source of heat (fireplace, stove, heater, cooker...).

• Indoor use only (-20° / + 60°).

• It is possible to project an element : in this case, treat the periphery of the walls with a polyurethane sealant to ensure a perfect seal.

When installing the panels in horizontal direction, also treat the joint between the blades with a polyurethane sealant to ensure a perfect seal.

**3 - Cleaning**

Use soapy water and a soft cloth.

Do not use abrasives or solvents.

## ES - INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

**1 - Soportes**

Instalación sobre paredes planas, limpias y sin humedades.

Instalación permitida sobre: placa de yeso, madera, cerámica, estucado poco grueso (> 1 mm).

**2 - Instalación y almacenamiento**

• Abrir los revestimientos 24h antes de su colocación y stockarlo en horizontal.

• Temperatura superior a 10 grados.

• No apto para instalación en zonas de riesgo especial (chimenea, calefactor, etc.)

When installing the panels in horizontal direction, also treat the joint between the blades with a polyurethane sealant to ensure a perfect seal.

**3 - Limpieza**

Use agua saponosa y un paño macio.

No utilizar productos abrasivos ni solventes.

## DE - GARANTIE

Les Revêtements PVC décoratifs pour murs et plafonds Grosfillex sont garantis contre tout vice de fabrication pendant une durée de 10 ans à compter de leur date d'achat. Pour toute réclamation, il convient de s'adresser au magasin où a eu lieu l'achat, munir du ticket de caisse correspondant. Notre garantie ouvre droit au remplacement des Revêtements PVC reconcusus défectueux par des Revêtements PVC existant au jour de la réclamation et d'une qualité équivalente ou similaire. Les frais engendrés par la dépose et la remise en place du produit sont toutefois exclus de notre garantie.

Sont également exclus de toute prise en charge au titre de la garantie :

• Toute altération ou dégradation dues à une utilisation extérieure et à une exposition aux éléments climatiques, utilisation pour laquelle nos produits ne sont pas adaptés.

• Toute altération ou dégradation dues à une installation à proximité immédiate d'une source de chaleur (poêle, cheminée...) et à une exposition à des températures supérieures à 10 °C.

• Les dommages résultant de l'action directe de l'humidité ou de la négligence de l'utilisateur tels que chocs, tâches, brûlures, rayures, chutes ainsi qu'accidenses ou dégâts des eaux.

La garantie Grosfillex s'applique sans préjudice des garanties légales d'ordre public accordées à l'acheteur du produit par les différentes législations en vigueur.

**GB - WARRANTY**

Grosfillex Decorative Interior Wall and Ceiling Panels are guaranteed against manufacturing defects for a period of 10 years from the date of purchase. For any complaint, please contact the store where the products were purchased providing a receipt as proof of purchase.

Our warranty entitles replacement PVC Wall and Ceiling panels recognized to be defective purchased within 10 years of the date of purchase if deemed to be defective by the manufacturer.

When installing the panels in horizontal direction, also treat the joint between the blades with a polyurethane sealant to ensure a perfect seal.

**3 - Garantie**

Auf Basis exklusiver und begrenzter Garantie.

• Alteration oder Schädigung durch Anbringung im Außenbereich und unter klimatischen Bedingungen oder Nutzungen für die Verarbeitung nicht geeignet sind.

• Veränderungen und Schädigungen durch Anbringung in der Nähe einer Wärmequelle (Ofen